

DÉPOT LÉGAL

NĂM KHÓI TÀU

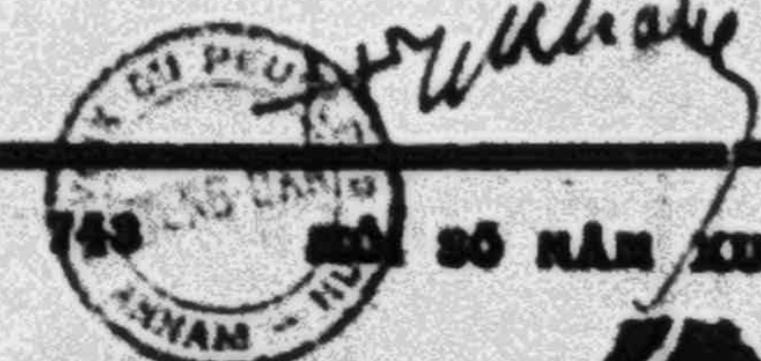
SỐ

HỘI ĐỒ NĂM KHÓI

## GIÁ BẢN

SÔNG-PAUL	HOA-LỘ
Một năm 1.000	1.000
Đến tháng 1.000	1.000
Đến tháng 1.000	1.000

Hai báo phải trả tiền trước.  
Theo và mua báo phải trả tiền.  
TINH-SHUA-PHURN. - Ai đang  
cung cấp, việc riêng của chúng  
người trước.



甲戌年十一月初八日

NGÀY THỨ

14

NOVEMBRE 1934

XÃ MÃI PHƯỚC

PHƯỚC

HE-4049

Nghe công chúng  
thì được sáng.

## TIẾNG-DÂN

La Voix du Peuple

聲

Mỗi tuần xuất bản hai kỳ: thứ tư và thứ bảy

sao-quân

tiết mục: tin tức, tin

tin tức, tin tức, tin





**Súra  
NESTLÉ  
HỮU CON CHIM**

**SỨC KHỎE CỦA TRẺ CON  
NHIỀU CHẤT BỔ**

**Bao thầu cho Chính-phủ Pháp  
Độc quyền bán cho các nhà thương, các nhà hộ  
sinh các nhà thương binh và các trường học (Lycées)  
ở khắp Đông-Dương**

Năm 1934

**VIỆN DÂN BIỂU TRUNG KỲ**  
(Tiếp theo trang 2)  
ruyu lậu và bời các sự xít bắt và  
các điều kiện bắt cho dân.

Ông Thụy nói vẫn để ruya là  
quản hệ chửi ở kỵ bộ đồng năm  
nay. Tuy là thông tư nhà nước có  
ý hay, cấm cho bời ruya lậu...,  
nhưng ông không đồng ý với chính  
phủ về chỗ thực hành. Chính phủ  
tưởng làm như vậy là trả được  
ruyu lậu là rất lầm. Chánh phủ  
cố cả sô thương hành, sở liên  
phòng và cơ quan cần yếu để xem  
xét tình hình trong dân gian mà  
không thường. Nguyên nhân của sự  
lỗi sô ruya ty không phải vì  
nhân ruya lậu, mà chính vì kinh  
tế không hoảng. Dân sô ruya có  
nhôn dâu hại ai cũng biết; thế mà  
chính phủ không dè ý và đều bị  
kỵ, chỉ chử trong một mặt thuỷ.

Lại thử muối hiện nay rất nặng,  
và muối làm ra chỉ có người có  
món bài mới được mua...

Các điều chỉnh cần rõ sự dân  
thầy nhập diễn ở Quảng Ngãi, và  
sô trich lý ở Bình Định, quan  
Thượng nói sẽ xét hoặc đương xít.

Và điều yêu cầu về thuế xe hơi,  
quan Thượng và quan Cố vấn nói  
hiện nay nghị định chưa thi hành  
và còn đương triệt lập một hội  
đồng để xét...

Ông Tôn và ông Cự có bày tỏ  
tình hình khốn đốn các châ  
xe hơi. Ông Cự lại nói về việc cù  
người di cư bộ đồng định đoán  
về chuyện xe hơi là không công;  
vì ở Tourane quan chính phòng  
thuế mãi tự ý cù, chờ không hỏi  
ý kiến các châ xe hoặc không dè  
cho các châ xe hơi cũ.

Biểu yêu cầu của ông Mohr và  
thuế mới, xin miêu thuỷ là 18 tuổi  
trò xe tăng (hiện có người 14, 15 tuổi  
phai thuế), thì nhà nước đương xít.  
Biểu yêu cầu của các ông Dân  
biểu Bình thuận xin phân hạng nộp  
thuỷ 2 kg, cũng sẽ xét.

Phái viên  
(Còn nữa)

**CHỐ NÊN NGĂN-NGAI.**

Nếu ta bị đau, không nên chỉ  
dùng một thứ thuốc nào nó chỉ  
làm cho đỡ mà thôi. Nếu uống  
thuốc nào nó chữa khỏi  
hurt cho mình. Vì lẽ nếu ta  
mắc phai các bệnh mà nhiều  
người thường mắc như những  
bệnh: đau dạ dày, nhức đầu,  
đau bụng, đau nhức nhói bên  
cạnh xót, bệnh nhoc mệt,  
mỏi gan, thuốc PILULES PINK  
có thể chữa khỏi hurt cho ta.

**Thuốc PILULES PINK**  
chữa khỏi hurt cho ta là vì  
những bệnh ấy sinh ra bởi thiếu  
máu và bộ thân kinh là mệt  
mệt, và, theo như chóng thực  
của moi người là kinh ngiem,  
tai rằng thuốc ty là một thứ  
thuốc bô bô và bô cùn nǎo  
rất hay, một thứ thuốc bô mà  
cộng-hiệp thật mạnh lâm.

**Thuốc PILULES PINK**  
là một thứ thuốc rất hiện  
đã chữa bệnh thiếu máu, phiền  
muộn, nhoc mệt, bệnh tui thi  
lợn-đi, bệnh trù vè già đau  
dạ dày, nhức-dần, kinh nguyệt  
bát đờ.

Thuốc PILULES PINK bán tại  
khắp các hàng hóa chế biến.

**J.P. PILULES PINK  
OUR PERSONNES  
ALLES**

**Thiên hạ đón  
không sai!**  
QUINHON có một tiệm may  
TÂN-LẬP Taillier moderne  
Tissu nhiều màu, vải nhiều  
lứa rất đẹp, dùng đà bốn mè,  
cát khéo, may khéo, tinh già  
phai chăng, qui ứng, qui thay,  
thường may tại đó.

Một đoạn lịch sử quan hệ về cuộc  
hòa bình ở Viễn-đông

**Nội dung của hội nghị  
« Hoa-Thịnh-Đồn »**

(Tiếp theo số 738)

Sau quyết nghị cài áo tiêm dinh, Bộ  
biên Mỹ lại kiêng kỵ và cuộc chiến tranh  
tan nát, cầm đòn cát mìn đặc khí. Ngày  
này chúng được các nước láng giềng, hiệp  
với cài áo tiêm dinh gọi chàng là « Biển  
võ tiêm dinh và đặc khí trong biển khơi  
kết nối »:

Muống đặc khí chúng nhất là béo họe-tu  
thể, mà có tên là người đến chết, là  
chung pháp nước vua minh không cho dùng  
và phản ánh nước vua minh kỵ vào nước  
này cũng đã kinh. May mắn là kỵ làm một  
bộ phận quốc tế không cho ai được dùng  
và khuyến cáo nước khác cũng tuân theo  
kết nối:

Muống đặc khí chúng nhất là béo họe-tu  
thể, mà có tên là người đến chết, là  
chung pháp nước vua minh không cho dùng  
và phản ánh nước vua minh kỵ vào nước  
này cũng đã kinh. May mắn là kỵ làm một  
bộ phận quốc tế không cho ai được dùng  
và khuyến cáo nước khác cũng tuân theo  
kết nối.

Và cuối cùng phu trò hám, ủy viên hội chún  
g và nguyệt của Mỹ.

Trong số lực lượng phu trò cơ vận tông  
hám, ngoài ra phu trò hám, dân tộc cũng  
chi lầy 10.000 dân làm hẹn; súng đặt trong  
hòn đá kinh miêng cũng không được quả ô  
tỷ. (Song số lực lượng, kinh miêng cũng  
là 10.000).

Lại quyết nghị tàn bạo trên 10.000 dân,  
lúc cao trào không được dùng làm phu  
trò hám, hòn đá bạo dưới 10.000 dân, như  
đang làm phu trò hám, phải dù theo  
phạm vi quản lý hạn chế, súng đặt trong  
hòn đá kinh miêng cũng không được quả ô  
tỷ. (Song số lực lượng, kinh miêng cũng  
là 10.000).

Lại quyết nghị tàn bạo trên 10.000 dân,  
lúc cao trào không được dùng làm phu  
trò hám, hòn đá bạo dưới 10.000 dân, như  
đang làm phu trò hám, phải dù theo  
phạm vi quản lý hạn chế, súng đặt trong  
hòn đá kinh miêng cũng không được quả ô  
tỷ. (Song số lực lượng, kinh miêng cũng  
là 10.000).

Lại quyết nghị tàn bạo trên 10.000 dân,  
lúc cao trào không được dùng làm phu  
trò hám, hòn đá bạo dưới 10.000 dân, như  
đang làm phu trò hám, phải dù theo  
phạm vi quản lý hạn chế, súng đặt trong  
hòn đá kinh miêng cũng không được quả ô  
tỷ. (Song số lực lượng, kinh miêng cũng  
là 10.000).

Lại quyết nghị tàn bạo trên 10.000 dân,  
lúc cao trào không được dùng làm phu  
trò hám, hòn đá bạo dưới 10.000 dân, như  
đang làm phu trò hám, phải dù theo  
phạm vi quản lý hạn chế, súng đặt trong  
hòn đá kinh miêng cũng không được quả ô  
tỷ. (Song số lực lượng, kinh miêng cũng  
là 10.000).

Lại quyết nghị tàn bạo trên 10.000 dân,  
lúc cao trào không được dùng làm phu  
trò hám, hòn đá bạo dưới 10.000 dân, như  
đang làm phu trò hám, phải dù theo  
phạm vi quản lý hạn chế, súng đặt trong  
hòn đá kinh miêng cũng không được quả ô  
tỷ. (Song số lực lượng, kinh miêng cũng  
là 10.000).

Lại quyết nghị tàn bạo trên 10.000 dân,  
lúc cao trào không được dùng làm phu  
trò hám, hòn đá bạo dưới 10.000 dân, như  
đang làm phu trò hám, phải dù theo  
phạm vi quản lý hạn chế, súng đặt trong  
hòn đá kinh miêng cũng không được quả ô  
tỷ. (Song số lực lượng, kinh miêng cũng  
là 10.000).

Lại quyết nghị tàn bạo trên 10.000 dân,  
lúc cao trào không được dùng làm phu  
trò hám, hòn đá bạo dưới 10.000 dân, như  
đang làm phu trò hám, phải dù theo  
phạm vi quản lý hạn chế, súng đặt trong  
hòn đá kinh miêng cũng không được quả ô  
tỷ. (Song số lực lượng, kinh miêng cũng  
là 10.000).

Lại quyết nghị tàn bạo trên 10.000 dân,  
lúc cao trào không được dùng làm phu  
trò hám, hòn đá bạo dưới 10.000 dân, như  
đang làm phu trò hám, phải dù theo  
phạm vi quản lý hạn chế, súng đặt trong  
hòn đá kinh miêng cũng không được quả ô  
tỷ. (Song số lực lượng, kinh miêng cũng  
là 10.000).

Lại quyết nghị tàn bạo trên 10.000 dân,  
lúc cao trào không được dùng làm phu  
trò hám, hòn đá bạo dưới 10.000 dân, như  
đang làm phu trò hám, phải dù theo  
phạm vi quản lý hạn chế, súng đặt trong  
hòn đá kinh miêng cũng không được quả ô  
tỷ. (Song số lực lượng, kinh miêng cũng  
là 10.000).

Lại quyết nghị tàn bạo trên 10.000 dân,  
lúc cao trào không được dùng làm phu  
trò hám, hòn đá bạo dưới 10.000 dân, như  
đang làm phu trò hám, phải dù theo  
phạm vi quản lý hạn chế, súng đặt trong  
hòn đá kinh miêng cũng không được quả ô  
tỷ. (Song số lực lượng, kinh miêng cũng  
là 10.000).

Lại quyết nghị tàn bạo trên 10.000 dân,  
lúc cao trào không được dùng làm phu  
trò hám, hòn đá bạo dưới 10.000 dân, như  
đang làm phu trò hám, phải dù theo  
phạm vi quản lý hạn chế, súng đặt trong  
hòn đá kinh miêng cũng không được quả ô  
tỷ. (Song số lực lượng, kinh miêng cũng  
là 10.000).

Lại quyết nghị tàn bạo trên 10.000 dân,  
lúc cao trào không được dùng làm phu  
trò hám, hòn đá bạo dưới 10.000 dân, như  
đang làm phu trò hám, phải dù theo  
phạm vi quản lý hạn chế, súng đặt trong  
hòn đá kinh miêng cũng không được quả ô  
tỷ. (Song số lực lượng, kinh miêng cũng  
là 10.000).

Lại quyết nghị tàn bạo trên 10.000 dân,  
lúc cao trào không được dùng làm phu  
trò hám, hòn đá bạo dưới 10.000 dân, như  
đang làm phu trò hám, phải dù theo  
phạm vi quản lý hạn chế, súng đặt trong  
hòn đá kinh miêng cũng không được quả ô  
tỷ. (Song số lực lượng, kinh miêng cũng  
là 10.000).

Lại quyết nghị tàn bạo trên 10.000 dân,  
lúc cao trào không được dùng làm phu  
trò hám, hòn đá bạo dưới 10.000 dân, như  
đang làm phu trò hám, phải dù theo  
phạm vi quản lý hạn chế, súng đặt trong  
hòn đá kinh miêng cũng không được quả ô  
tỷ. (Song số lực lượng, kinh miêng cũng  
là 10.000).

Lại quyết nghị tàn bạo trên 10.000 dân,  
lúc cao trào không được dùng làm phu  
trò hám, hòn đá bạo dưới 10.000 dân, như  
đang làm phu trò hám, phải dù theo  
phạm vi quản lý hạn chế, súng đặt trong  
hòn đá kinh miêng cũng không được quả ô  
tỷ. (Song số lực lượng, kinh miêng cũng  
là 10.000).

Lại quyết nghị tàn bạo trên 10.000 dân,  
lúc cao trào không được dùng làm phu  
trò hám, hòn đá bạo dưới 10.000 dân, như  
đang làm phu trò hám, phải dù theo  
phạm vi quản lý hạn chế, súng đặt trong  
hòn đá kinh miêng cũng không được quả ô  
tỷ. (Song số lực lượng, kinh miêng cũng  
là 10.000).

Lại quyết nghị tàn bạo trên 10.000 dân,  
lúc cao trào không được dùng làm phu  
trò hám, hòn đá bạo dưới 10.000 dân, như  
đang làm phu trò hám, phải dù theo  
phạm vi quản lý hạn chế, súng đặt trong  
hòn đá kinh miêng cũng không được quả ô  
tỷ. (Song số lực lượng, kinh miêng cũng  
là 10.000).

Lại quyết nghị tàn bạo trên 10.000 dân,  
lúc cao trào không được dùng làm phu  
trò hám, hòn đá bạo dưới 10.000 dân, như  
đang làm phu trò hám, phải dù theo  
phạm vi quản lý hạn chế, súng đặt trong  
hòn đá kinh miêng cũng không được quả ô  
tỷ. (Song số lực lượng, kinh miêng cũng  
là 10.000).

Lại quyết nghị tàn bạo trên 10.000 dân,  
lúc cao trào không được dùng làm phu  
trò hám, hòn đá bạo dưới 10.000 dân, như  
đang làm phu trò hám, phải dù theo  
phạm vi quản lý hạn chế, súng đặt trong  
hòn đá kinh miêng cũng không được quả ô  
tỷ. (Song số lực lượng, kinh miêng cũng  
là 10.000).

Lại quyết nghị tàn bạo trên 10.000 dân,  
lúc cao trào không được dùng làm phu  
trò hám, hòn đá bạo dưới 10.000 dân, như  
đang làm phu trò hám, phải dù theo  
phạm vi quản lý hạn chế, súng đặt trong  
hòn đá kinh miêng cũng không được quả ô  
tỷ. (Song số lực lượng, kinh miêng cũng  
là 10.000).

Lại quyết nghị tàn bạo trên 10.000 dân,  
lúc cao trào không được dùng làm phu  
trò hám, hòn đá bạo dưới 10.000 dân, như  
đang làm phu trò hám, phải dù theo  
phạm vi quản lý hạn chế, súng đặt trong  
hòn đá kinh miêng cũng không được quả ô  
tỷ. (Song số lực lượng, kinh miêng cũng  
là 10.000).

Lại quyết nghị tàn bạo trên 10.000 dân,  
lúc cao trào không được dùng làm phu  
trò hám, hòn đá bạo dưới 10.000 dân, như  
đang làm phu trò hám, phải dù theo  
phạm vi quản lý hạn chế, súng đặt trong  
hòn đá kinh miêng cũng không được quả ô  
tỷ. (Song số lực lượng, kinh miêng cũng  
là 10.000).

Lại quyết nghị tàn bạo trên 10.000 dân,  
lúc cao trào không được dùng làm phu  
trò hám, hòn đá bạo dưới 10.000 dân, như  
đang làm phu trò hám, phải dù theo  
phạm vi quản lý hạn chế, súng đặt trong  
hòn đá kinh miêng cũng không được quả ô  
tỷ. (Song số lực lượng, kinh miêng cũng  
là 10.000).

Lại quyết nghị tàn bạo trên 10.000 dân,  
lúc cao trào không được dùng làm phu  
trò hám, hòn đá bạo dưới 10.000 dân, như  
đang làm phu trò hám, phải dù theo  
phạm vi quản lý hạn chế, súng đặt trong  
hòn đá kinh miêng cũng không được quả ô  
tỷ. (Song số lực lượng, kinh miêng cũng  
là 10.000).

Lại quyết nghị tàn bạo trên 10.000 dân,  
lúc cao trào không được dùng làm phu  
trò hám, hòn đá bạo dưới 10.000 dân, như  
đang làm phu trò hám, phải dù theo  
phạm vi quản lý hạn chế, súng đặt trong  
hòn đá kinh miêng cũng không được quả ô  
tỷ. (Song số lực lượng, kinh miêng cũng  
là 10.000).

Lại quyết nghị tàn bạo trên 10.000 dân,  
lúc cao trào không được dùng làm phu  
trò hám, hòn đá bạo dưới 10.000 dân, như  
đang làm phu trò hám, phải dù theo  
phạm vi quản lý hạn chế, súng đặt trong  
hòn đá kinh miêng cũng không được quả ô  
tỷ. (Song số lực lượng, kinh miêng cũng  
là 10.000).

Lại quyết nghị tàn bạo trên 10.000 dân,  
lúc cao trào không được dùng làm phu  
trò hám, hòn đá bạo dưới 10.000 dân, như  
đang làm phu trò hám, phải dù theo  
phạm vi quản lý hạn chế, súng đặt trong  
hòn đá kinh miêng cũng không được quả ô  
tỷ. (Song số lực lượng, kinh miêng cũng  
là 10.000).

Lại quyết nghị tàn bạo trên 10.000 dân,  
lúc cao trào không được dùng làm phu  
trò hám, hòn đá bạo dưới 10.000 dân, như  
đang làm phu trò hám, phải dù theo  
phạm vi quản lý hạn chế, súng đặt trong  
hòn đá kinh miêng cũng không được quả ô  
tỷ. (Song số lực lượng, kinh miêng cũng  
là 10.000).

Lại quyết nghị tàn bạo trên 10.000 dân,  
lúc cao trào không được dùng làm phu  
trò hám, hòn đá bạo dưới 10.000 dân, như  
đang làm phu trò hám, phải dù theo  
phạm vi quản lý hạn chế, súng đặt trong  
hòn đá kinh miêng cũng không được quả ô  
tỷ. (Song số lực lượng, kinh miêng cũng  
là 10.000).

Lại quyết nghị tàn bạo trên 10.000 dân,  
lúc cao trào không được dùng làm phu  
trò hám, hòn đá bạo dưới 10.000 dân, như  
đang làm phu trò hám, phải dù theo  
phạm vi quản lý hạn chế, súng đặt trong  
hòn đá kinh miêng cũng không được quả ô  
tỷ. (Song số lực lượng, kinh miêng cũng  
là 10.000).

Lại quyết nghị tàn bạo trên 10.000 dân,  
lúc cao trào không được dùng làm phu  
trò hám, hòn đá bạo dưới 10.000 dân, như  
đang làm phu trò hám, phải dù theo  
phạm vi quản lý hạn chế, súng đặt trong  
hòn đá kinh miêng cũng không được quả ô  
tỷ. (Song số lực lượng, kinh miêng cũng  
là 10.000).

Lại quyết nghị tàn bạo trên 10.000 dân,  
lúc cao trào không được dùng làm phu  
trò hám, hòn đá bạo dưới 10.000 dân, như  
đang làm phu trò hám, phải dù theo  
phạm vi quản lý hạn chế, súng đặt trong  
hòn đá kinh miêng cũng không được quả ô  
tỷ. (Song số lực lượng, kinh miêng cũng  
là 10.000).

Lại quyết nghị tàn bạo trên 10.000 dân,<

